



# Info Colibris

Fin juin 2023

## Mot de la direction

Chers parents,

Voilà l'année qui prend fin! Que de belles choses nos jeunes ont accomplies cette année! Nous sommes très fiers d'eux. Je tiens à souligner l'excellent travail des enseignants, des aides pédagogiques et de notre assistante administrative. Sans eux, notre école ne serait pas aussi active, accueillante, vivante, mais surtout elle ne serait pas un lieu où vos enfants s'épanouissent et apprennent à devenir des citoyens de notre monde!

Le personnel de l'école se joint à moi pour remercier chaleureusement tous les parents qui ont donné de leur temps cette année pour organiser des activités, accompagner les élèves lors de sorties scolaires ou pour aider à l'école. Votre présence au sein de l'école est le gage de l'importance que vous accordez à l'éducation de votre enfant et nous vous en sommes grandement reconnaissants.

Je vous souhaite d'excellentes vacances! Profitez bien de ces moments en famille et entre amis pour vous divertir, vous reposer et pour remplir votre boîte à souvenirs de moments merveilleux!

Bonne lecture de cette Info Colibris!

*Bonnes vacances!*

Mme Syndie



*English parents will find the headings translated and can use [DeepL](#) to get more information on each topic.*

## Informations importantes - dernière semaine d'école / Last Week of School Important Information

### Assemblée de fin d'année - Graduation des maternelles / End-of-year Assembly - Kindergarten Graduation

L'assemblée de fin d'année ainsi que la graduation des élèves de maternelle se tiendront le **mardi 27 juin** à compter de 10 h 30.

Les parents de maternelle sont invités à cette cérémonie.

### Bulletin final / Final Report Card

Le jeudi 29 juin, vous recevrez le bulletin final via le portail familial de MyEducation BC. Votre enfant apportera également ses autoévaluations des compétences essentielles dans son sac d'école. Prenez le temps de regarder tous ces documents avec votre enfant.



### Ce n'est qu'un au revoir / Goodbyes

Le **29 juin à 12 h**, c'est la fin des classes et le début des vacances pour nos élèves! Le service d'autobus prendra les élèves à 12 h cette journée-là.

## Préparation pour septembre 2023 / September 2023 Preparation

### Inscriptions pour le service d'autobus 2023-2024 / 2023-2024 School Bus Registrations

L'inscription au transport 2023-2024 se tiendra du 1er mai au **6 juillet 2023**. Vous avez reçu un message de l'école à ce sujet cette semaine. Surveillez vos courriels en début de semaine prochaine pour le lien vers le site d'inscription.



### Calendrier scolaire / School Calendar

Vous trouverez le calendrier scolaire 2023-2024 sur le site de l'école.

Merci de prendre note des dates des congés, des journées de développement professionnel et des dates de rencontres parents-enseignants.

### Organisation scolaire / Class Organization

Pour l'instant, en fonction du nombre d'élèves inscrits, voici la prévision d'organisation scolaire.

Divisions	Nombre d'élèves / niveau	Titulaires
M-1	10 / 6	Juliette Beuvain
2-3	10 / 9	Chloé Hudicourt Véronique Desjardins
4-5	9 / 6	Zoé Jusseret
5-6	4 / 11	Sylvain Gérard

## Nouvel horaire / New Daily Schedule

Avant-midi		Après-midi	
8 h 30 à 8 h 43 (13 min)	Récréation	11 h 48 à 12 h 28 (40 min)	Récréation
8 h 43 à 8 h 49 (5 min + 1)	Accueil	12 h 28 à 12 h 47 (20 min)	Dîner
8 h 49 à 9 h 30 (40 min + 1)	Période 1	12 h 48 à 13 h 29 (40 min + 1)	Période 5
9 h 30 à 10 h 11 (40 min + 1)	Période 2	13 h 29 à 14 h 10 (40 min + 1)	Période 6
10 h 11 à 10 h 26 (15 min)	Récréation	14 h 10 à 14 h 50 (40 min + 1)	Période 7
10 h 26 à 11 h 07 (40 min + 1)	Période 3	14 h 50 à 15 h	Autobus
11 h 07 à 11 h 48 (40 min + 1)	Période 4		

### Liste de fournitures scolaires / School Supplies

La liste des fournitures scolaires se trouve sur le site Internet de l'école sous la rubrique Parents / Fournitures scolaires. Il y a deux listes différentes

- [Maternelle et 1re année](#)
- [2e à 6e année](#)



Veuillez noter que certaines des fournitures scolaires non listées seront commandées directement par l'école et seront facturées aux parents en début d'année. La somme que vous aurez à déboursier vous sera communiquée en septembre.

## Rentrée scolaire - Première semaine / Back To School - First Week

### Retour à l'école - premier jour d'école / Back To School - First Day

Le premier jour d'école, pour les élèves de la 1re année à la 6e année, aura lieu le mardi 5 septembre de 8 h 43 à 10 h 30. En début de journée, tous les élèves et parents seront accueillis à l'extérieur dans la cour et seront dirigés ensuite au gymnase. Cette première journée nous permettra de faire un premier contact avec les enfants et de confirmer le nombre d'élèves dans chaque classe. Des activités seront prévues pour cette première journée.

Pour cette première journée, merci de ne pas envoyer votre enfant avec ses fournitures scolaires.

La présence de tous est importante lors de cette première journée. Merci de nous aviser si votre enfant ne peut pas se présenter à l'école. Le service de transport est disponible dès le jour de la rentrée.

À compter du deuxième jour (6 septembre), les élèves de la 1re à la 6e année viendront à l'école toute la journée.

## Premiers jours des élèves de maternelle / Kindergarten First Days of School



Pour les élèves de la maternelle, le premier jour d'école sera le mercredi 6 septembre de 8 h 43 à 11 h 30. Merci de vous présenter dans la cour d'école à votre arrivée à l'école.

La rentrée se fera sur 5 demi-journées (du 6 au 12 septembre de 8 h 43 à 11 h 30).

Les élèves commenceront l'école à temps plein à partir du mercredi 13 septembre.

L'enseignante rencontrera les parents des élèves de maternelle durant cette première semaine d'école.

### Pendant la rentrée progressive :

Les parents laisseront leur enfant au soin de l'enseignante dès la première journée d'école. Les enfants doivent apporter une collation santé pour ces journées.

À noter que **les noix et arachides ne sont pas permises** en raison d'allergies dans l'école.

Il n'y aura pas de service d'autobus scolaire à la fin des classes lors de la rentrée progressive. Les parents pourront venir chercher leur enfant à partir de 11 h 30 ou les inscrire pour des activités en après-midi.

**IMPORTANT:** Pour profiter du service de supervision **gratuit** en après-midi, les parents **DOIVENT** inscrire leur enfant de maternelle **à l'avance**. Ils recevront un courriel à cet effet cette semaine. La date limite pour nous indiquer vos besoins sera le 5 septembre.

### **Transport scolaire Lynch Bus Services / School Bus Services**

Le service de transport débutera dès le mardi 5 septembre. Nous vous signalons qu'il peut y avoir des décalages importants durant les premières semaines, car les trajets auront besoin d'être ajustés.

Vous trouverez toutes les informations nécessaires sur le transport sur le site du CSF : <https://www.csf.bc.ca/transports/>



### **Dates importantes en septembre (à inscrire à votre calendrier) /**

#### **Important dates for September**

- |                     |  |
|---------------------|--|
| <b>5 septembre</b>  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Accueil des élèves de 1re à 6e année dès 8 h 45 au gymnase.</li><li>• Café / Thé / Muffins pour les parents</li><li>• L'école termine à 10 h 30.</li></ul> |
| <b>6 septembre</b>  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Journée complète pour les élèves de 1re à 6e année</li><li>• Rentrée pour les élèves de la maternelle de 8 h 43 à 11 h 30</li></ul>                        |
| <b>7 septembre</b>  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Assemblée de rentrée</li></ul>   |
| <b>13 septembre</b> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Journée complète pour les élèves de maternelle</li></ul>   |
| <b>21 septembre</b> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Soirée portes ouvertes (rencontre avec le personnel enseignant)</li></ul>  |
| <b>22 septembre</b> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Journée pédagogique (pas d'école pour les élèves)</li></ul>  |

## Communication

La communication se fera principalement par courrier électronique afin de faire des économies en diminuant l'utilisation du papier et de nous assurer que vous recevez les informations de façon ponctuelle. Il est donc important que vous nous donniez une adresse électronique valide et que vous vous assuriez que vous recevez bien les messages. Pour cela, envoyez un courriel au secrétariat : [ecole\\_colibris@csf.bc.ca](mailto:ecole_colibris@csf.bc.ca).

## Vous déménagez? / Moving?

Si vos coordonnées changent pendant l'été, merci d'en informer l'école ([ecole\\_colibris@csf.bc.ca](mailto:ecole_colibris@csf.bc.ca)) et la compagnie d'autobus ([info@lynchbuslines.com](mailto:info@lynchbuslines.com)) dès que possible

## Service de garde La Marelle / Afterschool Program

### Inscriptions pour 2023-2024 / 2023-2024 Registration

Les inscriptions sont ouvertes pour le Service de garde La Marelle pour l'année scolaire à venir. Pour plus d'informations, merci de consulter le site <https://sdglamarelle.ca/> ou de contacter la personne responsable à [info@sdglamarelle.ca](mailto:info@sdglamarelle.ca)

